



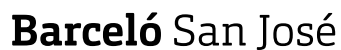
# EL ASCANUECES

P. I. TCHAIKOVSKY / BALLETT COMPLETO

**TEMPORADA 2023**

**1 AL 10 DE DICIEMBRE  
TEATRO MELICO SALAZAR**

Esta producción ha sido posible  
gracias al apoyo de



Una producción de



INTERAMERICANA  
DE PRODUCCIONES

Comprometidos con el desarrollo de la cultura en Costa Rica



## Presentación

Es con una gran alegría que presentamos nuevamente al culto público costarricense el ballet completo **El Cascanueces**, ese maravilloso cuento navideño lleno de magia y de profundos valores humanos.

En los inciertos tiempos que corren, es difícil encontrar una historia más adecuada: el sueño de Clara sirve de maravilloso marco a un enfrentamiento. Como todos los ballets de Tchaicovsky, la historia es un conflicto entre el bien y el mal. El bien claramente revestido de belleza, de amor y de armonía; el mal, presentado como un grupo de astutas ratas que usan el engaño, la adulación y la manipulación, como armas para sembrar el caos.

Si, es tiempo de Cascanueces porque es tiempo de Navidad, y Navidad es tiempo de reflexión y de reencuentro.

Hay que reflexionar en cómo vivimos los valores universales del amor. Dijo el poeta costarricense Gonzalo Dobles:

*"Y vendrás otra vez, vendrás Dios Niño.  
Qué llena está la tierra de tu gloria!  
Vendrás con tu sonrisa fresca y pura  
para el hombre, las fieras y las cosas..."*

En El Cascanueces Costa Rica, deseamos que cada uno pueda reencontrar en el sueño de Clara la divina llave para ese viaje interior hacia el amor, la belleza y la armonía con el hombre, con los animales y con las cosas... es decir con la luminosa y resplandeciente creación de Dios.

**¡Feliz Navidad!  
La Producción**

# ¡¡Muchas gracias!!

## **La Producción del Ballet El Cascanueces agradece a las siguientes personas e Instituciones su apoyo y colaboración:**

Kattia Castro, Maureen Valverde, Rafael Arias, Jason Fernández, Rodolfo Rojas, Daniela Alfaro, Miguel Monge, Fabio Parreaguirre, Róger Gamboa, Giovanna Chavarría, Óscar Badilla, Carlos Ruiz, Vielka Solórzano, Silvia Cedeño, Lizeth Castro, Kenneth Carballo, Pablo Piedra, Karla Alvarado, Patricia Lizano, Jennifer Rojas, Gustavo Vargas, Camila Fernández, Rosario Morales, Marcela Jiménez, Ronny Ramírez y Michael Céspedes, Fernando Castro, Alfonso Solano, Rosa Ojeda, Lilliana Quirós, Maureen Zamora, Edgar Ulate, Jhon Durán, Ricardo Retana, Yendry Miranda, Melvin Molina, Rocío García, Guido Reyes, Alcides Castro, Rito Orozco, Ana Yancy Duarte.

La Productora agradece el apoyo del Teatro Popular Melico Salazar, de sus autoridades, de su equipo administrativo y de todo su equipo técnico y de Sala.

Especial agradecimiento al Ballet Nacional de Cuba, a la Compañía de Ballet de Nicaragua, a Viengsay Valdés, a William Herrera, y a quienes desde el exterior nos apoyan cada vez más y nos ayudan a crecer.

A nuestros amigos de la prensa nacional e internacional que nos ayudan a difundir este maravilloso proyecto en el que cada día, más y más jóvenes tienen la oportunidad de aprender, de crecer y de acercarse con más seriedad y responsabilidad al arte.

A nuestros patrocinadores y a todas las personas que de una u otra manera hacen posible que esta tradición no solamente se mantenga, sino que crezca y que cada día llegue a más y más personas.

A los Padres y Madres de las bailarinas y bailarines por su esfuerzo, apoyo y dedicación.

## **Escuelas de Ballet y Danza participantes**

Academia Sabik • Danza Estudio Creativo • Academia Allongé • DanzArte • Academia Brisé • DEC Danza Estudio Creativo • Academia Danza Y Movimiento • Dreams Dance • Academia DanzArte • Ecole de Danse "Le Petits Pas" • Academia de Arte Danzartis • Escuela de Danza U.N.A • Academia de Baile Kinesis • Escuela de Ballet CDRC • Academia de Ballet Clásico de Puntarenas • Escuela de Ballet Clásico Ruso • Academia de Ballet Clásico Ingrid Cruz • Escuela Municipal de Artes Integradas • Academia de Ballet Dance des Etoiles • Flow Studio • Academia de Ballet Danza y Movimiento • Fundación Casa de los Niños, Soñamos Juntos • Academia de Danza Allongé • Glide Step Studio • Academia de Danza Bianco & Mainieri • Grow Dance Academy • Honne Studio Costa Rica • Academia Emotion Pole and Dance • Iluminarte Arts Academy • Academia ExpresArt • JB Dance Academy • Academia Flow Studio • Kinesis Academia de Baile • Aire Estudio Danza • Murrieta Dance Project • Arabesque Ballet • Nuova Danza San Ramón • Ballet Clásico Romántico de San Carlos • Panche Dance Academy • Ballet Dance Studio Kontempo • Petit Atelier Academia de Ballet Clásico • Ballet Studio Attitude • Piruetas Ballet • Capella Ballet • Programa de Ballet Danza Creativa • Casa de la Ciudad, TEC • Proyecto Margarita Esquivel, UNA • Centro de Estimulación Alibombo • Royal Dance • Ciccio Studio • Sifais • Conservatorio de Castilla • Studio 86 • Dance 4 Real • Taller Nacional de Danza • Danilova Ballet School CR • Veintinueve Cuatro • Dansteps • Warehouse Dance Complex



## Breve Sinopsis del Ballet

### Ballet en dos Actos con Prólogo y Epílogo

El Alcalde de la ciudad hace una fiesta de Navidad en su casa, a la que llegan muchos invitados con sus hijos (as). Clara, Fritz y sus amigos están pendientes de los regalos que su padrino, el mago Drosselmeier les dará. Los niños (as) esperan y se divierten con los regalos mágicos del padrino: un teatro de títeres, muñecas que toman vida, un *moro* y un *arlequín* que bailan . . . pero Clara no deja de pedir algo especial, hasta que recibe el esperado regalo: un Cascanueces. Los adultos no entienden este extraño regalo para su ahijada, pero aunque no es un muñeco hermoso, Clara se enamora de su nuevo juguete. Fritz, siempre travieso molesta a Clara y se lo quiere arrebatar y lo rompe, pero Drosselmeier con su magia lo repara, mientras el papá trata de poner en orden a Fritz.

Al final de la fiesta Clara se duerme abrazada a su Cascanueces... sin embargo a media noche se despierta sobresaltada: ¡¡todo está cambiando... y creciendo!! Un montón de ratones llenan la sala, mientras el árbol de Navidad crece y crece! Los ratones quieren comerse los dulces y destruirlo todo, pero, la magia de Drosselmeier se apodera de la casa y los soldaditos de Fritz cobran vida y creciendo, entran en batalla. La lucha es cada vez más feroz, y cuando todo parece perdido, el Cascanueces de Clara aparece y se enfrenta al Rey ratón. Asustada, la pequeña Clara le tira un zapato y lo vence, pero su querido Cascanueces yace ya en el suelo sin moverse. Mientras Clara llora desconsolada, Drosselmeier aparece de nuevo y salva a Cascanueces que se convierte en un apuesto Príncipe. El Príncipe la toma en sus brazos y la corona como su Princesa. La Reina de las Nieves los recibe en su reino y luego los despide con una nevada. Clara y el Príncipe viajan al país del Hada de Azúcar de Ciruela.

En el Reino del Hada del Azúcar de Ciruela, una corte de ángeles y hadas reciben a Clara y al Príncipe Cascanueces y el Hada del Azúcar hace bailar para ellos la Danza del Chocolate Español, la Danza del Té Chino, la Danza del Café Árabe, la del Dulce de Regaliz de Rusia y las Flautas de Almíbar de Francia; pequeños payasos de mazapán ceden el lugar al Hada del Azúcar de Ciruela y a su Caballero.

Clara es feliz... pero llega el amanecer. Clara despierta en su casa junto a su Cascanueces. Clara es ahora una jovencita, la más feliz del mundo, pues descubrió que es dentro de ella misma, en su casa, con el amor de su familia, como todos los sueños se harán realidad!

# Dirección Artística y Coreográfica



## WES CHAPMAN

*Director y Coreógrafo*

Wes Chapman nació en Union Spring, Alabama, y se unió al American Ballet Theatre de Nueva York (ABT) desde muy joven, como miembro del cuerpo de ballet. Su talento y asombrosas condiciones lo llevaron muy pronto a roles de solista. Fue uno de los más apreciados discípulos de Mikhail Baryshnikov quien, como Director del ABT, lo promovió a Bailarín Principal.

Con el ABT representó los papeles principales del vasto repertorio de la Compañía, así como de las grandes obras de los más importantes coreógrafos del Siglo XX, como George Balanchine, Agnes de Mille, Twyla Tharp y Antony Tudor. Durante este período bailó en los más importantes escenarios del mundo, incluyendo Europa y Rusia, y fue *partenaire* de las más grandes estrellas femeninas de la época.

Chapman fue también Bailarín Principal en la coreografía “Bruch Violin Concierto No 1” de Clark Tippet y en “Los Elementos” de Twyla Tharp.

El Maestro Chapman regresó al ABT de Nueva York como Profesor en el 2006, para después ser nombrado Director Artístico del Studio Company del ABT en el 2007.

Tras haber dirigido el Ballet de San José, California, el Maestro Chapman se dedicó a dar consultorías a las principales compañías de Estados Unidos y Europa, incluyendo varios cursos y talleres especializados en Inglaterra, invitado por el Royal Ballet con sede en el Covent Garden de Londres. Aparte de su labor como consultor internacional, es a menudo llamado a ser jurado de los principales Concursos Internacionales de Ballet, y actualmente combina esta dedicación con la Dirección Artística de la Compañía de Ballet de Alabama.

Desde el año 2008, el Maestro Chapman es colaborador del Proyecto **Cascañueces** en Costa Rica y tiene a su cargo la puesta en escena, como Co- Director Artístico del Ballet, junto con Patricia Carreras.

## PATRICIA CARRERAS JACOB

*Directora y Coreógrafa*

Patricia Carreras Jacob estudió danza y Ballet Clásico desde muy joven, con conocidos (as) profesores como Mme. Nelsy D'Ambre de la Ópera de París, Evangelina Villalón y Cristina Gigirey, entre otros, y en la Universidad Nacional con Elena Gutiérrez. Realizó estudios y cursos especializados en Bélgica, en los Estados Unidos (**Nueva York, San Francisco, Washington** y otros) y Rusia (**Moscú y Sn. Petersburgo**).



Fue profesora de la Escuela de Danza de la UNA y profesora fundadora del Programa de Extensión UNA-Margarita Esquivel Rohrmoser. Fue parte del grupo creador y organizador del Festival de Jóvenes Coreógrafos en Costa Rica, (por más de 12 años), y ha realizado muchas producciones propias y en co-producción con el Teatro Nacional, incluido el Segundo Acto del Ballet El Cascañueces en 1994 (con la Orquesta Sinfónica Juve-

nil, bajo la Dirección de Marvin Araya) y en 1995 (con la Orquesta Sinfónica Nacional bajo la Dirección del Maestro Irwin Hoffman).

Simultáneamente estableció su propia Escuela de Ballet - **Escuela de Ballet Clásico Ruso** - la que enriqueció con la colaboración de los profesores y ex-bailarines de la **Compañía Bolshoi de Moscú, María Monákhova y Anatoli Danilytchev** y con la que permanentemente produce sus propios espectáculos.

Ha ocupado dos veces el puesto de **Directora de la Compañía Nacional de Danza**, merecedora de dos Premios Nacionales durante su gestión. Es co-fundadora de la **Alianza Mundial de la Danza** con sede en Nueva York y fue, durante ocho años, Vice-Presidenta de dicha organización. Ejerció el puesto de **Vice-Ministra de Cultura, Juventud y Deportes**.

Durante los últimos años ha cursado además, todos los niveles de entrenamiento en la enseñanza del Ballet Clásico de la Academia del Teatro Bolshoi de Moscú, dentro del excepcional Programa que imparten los Profesores de dicha Academia -exclusivamente para Profesores de Ballet- en la ciudad de Nueva York.

Desde el año 2015 colabora junto con sus alumnas avanzadas, con la **Fundación Casa de los Niños** en el *Proyecto Soñamos Juntos* que imparte lecciones de ballet a niñas de Tirrases y zonas aledañas.

Desde el 2008 ha sido Co-Directora y Coreógrafa del proyecto nacional Ballet El Cascanueces, responsabilidad que actualmente comparte con el Maestro Wes Chapman.

## MARÍA MONÁKHOVA

*Coreógrafa Invitada*

María Monákhova se graduó del Instituto Coreográfico de Moscú, Escuela oficial de la Compañía del **Ballet Bolshoi** y la más importante de Rusia. De inmediato pasó a formar parte del elenco de la Compañía del Teatro Bolshoi en donde ejerció su carrera completa. Con el **Ballet Bolshoi** bailó alrededor de todo el mundo en las múltiples giras de la Compañía, bajo la Dirección del gran coreógrafo del Siglo XX, Yuri Grigorovitch. Fue precisamente el Maestro Grigorovitch quien promovió la colaboración y visita de la profesora Monakhova y de Anatoli Danilytchev a Costa Rica.



Además de su carrera como bailarina, María estudió en el célebre **Instituto Guitis (Instituto Superior de Artes)**, de Moscú, especializándose en pedagogía, coreografía, historia y crítica, en donde se graduó con honores en la clase de la célebre bailarina Mariana Semiónova. Tras su retiro del escenario tuvo a su cargo del Departamento de Coordinación de todas las compañías de ballet de Rusia hasta su traslado a Costa Rica.

En los noventas organizó junto a Patricia Carreras la Escuela de Ballet Clásico Ruso de San José, en donde imparte clases junto a su esposo, el también ex-bailarín del Ballet Bolshoi, Anatoli Danilytchev. Bajo su autorizada dirección, la Escuela de Ballet Clásico Ruso imparte el Método de enseñanza Vaganova, acorde con el Programa de Estudios de las instituciones coreográficas de Rusia. En la Escuela se han formado bailarinas que trabajan con diferentes agrupaciones nacionales e internacionales y que han obtenido el reconocimiento de la prensa nacional.

Algunas de sus más bellas coreografías han venido a formar parte de la producción nacional del Ballet El Cascanueces, como son la Danza China, la Danza de las Muñecas, la Danza Española y en algunas funciones, la variación completa del Hada de Azúcar de Ciruela.



## ¡El Cascanueces, un fenómeno mundial!

Como en las principales ciudades del mundo, El Ballet El Cascanueces da inicio a la temporada Navideña. Este relato se basa en el clásico de E.T.A. Hoffmann, "El Cascanueces y el Rey de los Ratonés" y narra que en la Fiesta de Navidad del líder de la ciudad, el nuevo y extraño juguete de Clara (o Marie en algunas versiones), un Cascanueces que le regaló su padrino - el mago - cobra vida, derrota al Rey de los ratones en una dura batalla, y lleva a la joven, a viajar por un mundo mágico.

Este Ballet se ha ido difundiendo a través del tiempo y las regiones, al punto de convertirse en el Ballet con más versiones y presentaciones anuales a través del planeta. Hay cantidad de diversas producciones, no solamente en las principales capitales y ciudades del mundo, a cargo de las grandes compañías de Ballet, sino también en las ciudades pequeñas.

El libretista fue Iván Vsevolozhsky, Director de los Teatros Imperiales de Rusia y hombre de extraordinaria cultura. El libreto original está excelentemente escrito, y lo recibió Marius Petipa de manos del señor Vsevolozhsky en enero de 1891. La coreografía, usualmente mencionada como de Marius Petipa, fue en su mayoría de Lev Ivanov pues Petipa se encontraba enfermo. Más tarde Petipa rehizo algunas partes, pero ninguna de las dos se conserva hoy. El dúo del Hada de Azúcar de Ciruela del II Acto se atribuye a Petipa, y hasta donde se sabe, es muy fiel al original. La coreografía de El Cascanueces que se presenta en Costa Rica ha mantenido por respeto dicha versión, sin tocar nada de este famoso "Pas de Deux".

El fenómeno de esta popularidad es una verdadera incógnita. En todo el mundo, con sus incontables producciones, El Cascanueces emociona al público, hace soñar a los niños, es un desafío para los bailarines, y año tras año la gente en todo el mundo quiere volver a verlo, y viajar con Clara al reino de los dulces!

Sin duda, la música maravillosa de Tchaikovsky es una de las respuestas. Su música maravillosa ha hecho que millones de personas alrededor del mundo, puedan creer en un mundo donde la belleza y la armonía reinen en el corazón de todos y que el mundo sea, por fin, un lugar mejor para vivir.





## Programa

### Ballet El Cascanueces

#### Ballet en dos Actos con Prólogo y Epílogo

<b>Música</b> .....	Pyotr I. Tchaikovsky
<b>Libreto</b> .....	Ivan Vsevolozhky
<b>Coreografía</b> .....	Patricia Carreras, Wes Chapman, María Monákhova
<b>Dirección Artística</b> .....	Patricia Carreras y Wes Chapman
<b>Puesta en escena</b> .....	Wes Chapman
<b>Preparación y ensayos</b> .....	Patricia Carreras, Wes Chapman, Marcela Jiménez, Rosario Morales, Gustavo Vargas, Camila Fernández
<b>Asistente de ensayos</b> .....	Ronny Ramírez, Michael Céspedes

### PRIMER ACTO

<b>Clara</b> .....	Mariana Mora / Isabella Palma / Dana López
<b>Príncipe Cascanueces</b> .....	Braulio Mena / William Herrera / Yankiel Vázquez
<b>Drosselmeier</b> .....	Michal Štípa <i>(Padrino de Clara)</i>
<b>Mamá de Clara</b> .....	Vanessa Ciccío
<b>Papá de Clara</b> .....	Daniel Hernández
<b>Fritz</b> .....	Elvis Navarro / Ronny Ramírez <i>(Hermano de Clara)</i>
<b>Abuelo de Clara</b> .....	Heriberto Calderón

## **Padres, Madres y**

**Amigos de la Fiesta** ..... Aymara Vargas, Camila González, Grenda Zamora, Valentina Papini, Valeria Lara, Valeria Miranda, Vanessa Cicció, Arnold García, Bayron González, Bryam Guzmán, Eduardo Lara, Jason Moraga, Joey Vega, Michael Céspedes, Víctor Fallas

## **Músicos, Mayordomos**

**y ayudante del abuelo**..... Efraín Rojas, Juan Carlos Castillo, Alonso Morúa, Robert Alfaro, David Jiménez

## **Niñas y Niños de la Fiesta** .....

Allison Porras, Ana María Cascante, Angie Segnini, Ariana Porras, Astrid Espinoza, Ava Jervis, Avril Zepeda, Belinda Kong, Cinthia Zarazúa, Cristina Masis, Dariana Vargas, Elizabeth Avendaño, Emily Vásquez, Evangeline Gustafson, Fabiola Ulate, Geovanna Hoffmaister, Isabella Carballo, Karissa Hernández, Laura Castellón, Leonora Marín, Luciana Segura, María Celeste Calderón, Marián Abarca, Mariel Fuentes, Mariel Gamboa, Maripaz Soto, Meredith Carmona, Mía Hidalgo, Mía Cabrera, Monserrat Hidalgo, Natalia Alfaro, Natalia Castellón, Pía Zinser, Raquel Salas, Renata Vega, Sabina Ávalos, Samantha Rojas, Sara Molina, Sofía Murillo, Sophia Rubio, Svetlana Poutvinski, Valentina Fernández, Valeria Lizano, Victoria Vives, Zhara Calvo

## **Juguetes**

**Arlequín** ..... Bayron González / Henry Pérez / Michael Céspedes / Ronny Ramírez

**Moro** ..... Gabriel Monge / Yunior Palma

**Muñecas** ..... Agatha Brenes / Ann Marie Maingot, Dana López / Isabella Palma / Natalia Aguilar

**Rey Ratón**..... Daniel Hernández / Heriberto Calderón

**Ratones** ..... Alonso Morúa, Arnold García, Bayron González, Bryam Guzmán, Bryan Rodríguez, David Jiménez, Eduardo Lara, Efraín Rojas, , Elvis Navarro, Erick Cordero, Gabriel Monge,

Jason Moraga, Joey Vega, Juan Carlos Castillo, Michael Céspedes, Miguel Ramírez, Robert Alfaro, Víctor Fallas

- Soldaditos** ..... Alisa Batenin, Allison Flores, Allison Molina, Ariela Ramírez, Ashley Castro, Avril Solano, Brisa Morales, Chandrey Castillo, Clara Echeverría, Daniela Zúñiga, Ericka Fallas, Fernanda Castro, Fátima Garro, Freya Zúñiga, Gloriana Salazar, Isabella Acón, Isabella Aguilar, Isabella Carballo, Isabella Víquez, Josebeth Sotelo, Keilyn Ulloa, Laura Castellón, Lía Rojas, Laura Vega, Lucía Jiménez, Luna Villalobos, Marián Herrera, Mariana Obando, Mariángel Mayorquín, María Paula Ceciliano, María Paula Murillo, Mariel Fuentes, Meredith Carmona, Monserrat Hidalgo, Natalia Castellón, Noemi Alvarado, Oriana Orozco, Paula Chacón, Paula Herrera, Priscila Meléndez, Sara Angulo, Sara Piedra, Savannah García, Suri Angulo, Svetlana Poutvinski, Tamara González, Valentina Brenes, Valentina Jiménez, Valentina Vindas, Victoria Garita, Victoria Ledezma
- Reina de las Nieves** ..... Camila Fernández / María José Ulate / Mariana Mora
- Copos** ..... Agatha Brenes, Alicia Herrera, Ana Belén Segura, Ann Marie Maingot, Cynthia Cano, Dana López, Giuliana Hidalgo, Hana Cubillo, Isabella Quirós, María Bárbara Pérez, Mariana Ramírez, Natalia Aguilar, Ramileth Morales, Raminribel Morales, Sasha Jiménez, Sofía Cerdas, Sophia Moreno, Tamara Soto, Valentina Fuentes, Vanessa Ciccio, Victoria Coto, Victoria Vives
- Ángeles** ..... Alice Salas, Amanda Barahona, Ariela Ramírez, Aurora González, Ayleen Rosales, Azul Láscarez, Brisa Morales, Caley Alvarado, Kamila Barquero, Camila Villavicencio, Cataleya Aponte, Dilany Álvarez, Fátima Garro, Fernanda Castro, Fiorella Guillén, Flor Sevilla, Ilana Montalbert, Isabella Abarca, Itzel Torres, Jimena Marín, Kendra Thompson, Kiara Sotelo, Kianny Calderón, Lía Rojas, Luciana Herra, María Celeste Machado, María Celeste Sandí, María Fernanda Sandí, María Paula Herrera, María Paula Ortiz, Marialaura Brenes, Mavis Jiménez, Melody Ann Zinser,

..... Michell Garay, Paula Chacón, Sabrina Corrales, Samanta Maroto, Sara Angulo, Sara, Piedra, Savannah García, Sofía Calvo, Suri Angulo, Valentina Jiménez, Valentina Segura, Valentina Vindas, Victoria Hurtado, Victoria Masís  
Pequeño pastor: Tyron Corea

**Ángeles Pequeños**..... Alexa Rosales, Anamaría Retana, Charis Zamora, Daniela Gómez, Elisa Agüero, Emily Miranda, Lena Castro, Leonora Herrera, Madeleine Mesén, Mariana León, Mariana Umaña, Meredith Palma, Raquel Flores, Scarleth González, Valentina Salazar, Zuri Arias

## SEGUNDO ACTO

**Hada del Azúcar de Ciruela** ..... Mariana Lizano / Camila Fernández / Mariana Mora / Isabella Palma

**Cavalier (del Hada del Azúcar)**..... Braulio Mena / Yankiel Vázquez / William Herrera / Yunior Palma

**Danza Española** ..... Ann Marie Maingot / Giuliana Hidalgo / María José Ulate / Natalia Aguilar / Victoria Coto / Ramileth Morales / Raminribel Morales

*Acompañan* ..... Allison Porras, Ana Belén Segura, Dariana Vargas, Elizabeth Avendaño, Emily Vásquez, Fabiola Ulate, Geovanna Hoffmaister, Karissa Hernández, Luciana Segura, Mariel Fuentes, Mariel Gamboa, Mia Cabrera, Mía Hidalgo, Ruth Fernández, Samantha Rojas, Zhara Calvo / Avril Zepeda

**Danza China** ..... Ann Marie Maingot / Dana López / Giuliana Hidalgo / Yankiel Vázquez / Gabriel Monge

*Acompañan* ..... Allison Porras, Ana Belén Segura, Ana María Cascante, Ava Jervis, Avril Zepeda, Cristina Masis, Geovanna Hoffmaister, Emily Vásquez, Evangeline Gustafson, Fabiola Ulate, Karissa Hernández, Luciana Segura, Marián Abarca, Mariel Gamboa, Mia Cabrera, Mía Hidalgo, Natalia Alfaro, Pía Zinser, Raquel Salas, Valentina Fernández, Zhara Calvo

**Danza Rusa**..... Principal: William Herrera / Braulio Mena / Yunior Palma

Bayron González, Bryam Guzmán, Bryan Rodríguez,  
Henry Pérez, Joey Vega, Michael Céspedes, Miguel  
Ramírez, Ronny Ramírez, Victor Fallas,

**Danza Árabe**..... Camila Fernández / Isabella Palma / Johanna Castro  
Michal Štípa / Róger Cuadrado

*Acompañan:* ..... Arnold García, Bayron González, Bryam Guzmán,  
Eduardo Lara, Heriberto Calderón, Jason Moraga,  
Michael Céspedes, Miguel Ramírez

**Danza de las Flautas de Carrizo** ..... Ana María Cascante, Evangeline Gustafson, Mía Hidalgo,  
Sofía Cerdas, Victoria Vives, Bayron González, Jason  
Moraga, Michael Céspedes, Ronny Ramírez

**Mother Ginger** ..... Juan Carlos Castillo

**Payasos**..... Alisa Batenin, Alisson Flores, Alison Molina, Allison Porras,  
Ariana Porras, Ariela Ramírez, Ashley Castro, Avril Solano,  
Brissa Morales, Camila Angulo, Kamila Barquero, Cataleya  
Aponte, Clara Echeverría, Ericka Fallas, Fernanda Castro,  
Fiorella Rodríguez, Freya Zúñiga, Isabella Abarca, Isabella  
Acón, Isabella Aguilar, Isabella Carballo, Isabella Víquez,  
Josebeth Sotelo, Kendra Thompson, Keylin Ulloa, Laura  
Castellón, Laura Vega, Lía Rojas, Lucía Jiménez, Luna  
Villalobos, María Belén Durán, María Celeste Calderón,  
Mariana Obando, Mariángel Mayorquín, Melody Ann  
Zinser, Monserrat Hidalgo, Oriana Orozco, Paula Herrera,  
Paula Murillo, Paula Ortiz, Sabrina Corrales, Samanta  
Maroto, Sara Angulo, Sara Molina, Suri Angulo, Svetlana  
Poutvinski, Tamara González, Valentina Brenes, Valentina  
Fernández, Valentina Jiménez, Victoria Ledezma

**Reina de las Flores** ..... Camila Fernández / María José Ulate / Sasha Jiménez

**Flores** ..... Agatha Brenes, Alicia Herrera, Ana Belén Segura, Ann  
Marie Maingot, Cynthia Cano, Débora López, Giuliana  
Hidalgo, Hana Cubillo, Isabella Quirós, María Bárbara  
Pérez, María José Ulate, Mariana Ramírez, Natalia Aguilar,  
Ramileth Morales, Raminribel Morales, Ruth Fernández,  
Sofía Cerdas, Sophia Moreno, Tamara Soto, Vanessa  
Ciccio, Valentina Fuentes, Victoria Coto, Victoria Vives



## **Bailarinas Principales**

Mariana Lizano  
Camila Fernández  
Mariana Mora  
Isabella Palma  
Dana López  
María José Ulate  
Sasha Jiménez

## **Bailarines Principales**

Michal Štípa  
Braulio Mena  
Yankiel Vázquez  
William Herrera  
Yunior Palma

## **Bailarinas Solistas**

Agatha Brenes  
Ann Marie Maingot  
Giuliana Hidalgo  
Johanna Castro  
Natalia Aguilar  
Victoria Coto

## **Bailarines Solistas**

Bayron González  
Bryam Guzmán  
Bryan Rodríguez  
Daniel Hernández  
Elvis Navarro  
Gabriel Monge  
Henry Pérez  
Heriberto Calderón  
Joey Vega  
Michael Céspedes  
Miguel Ramírez  
Ronny Ramírez  
Víctor Fallas

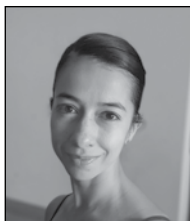
## **Zanquero**

**(Mme Ginger y los payasos)**

Juan Carlos Castillo

# EL ASCANUECES

## Bailarinas Principales



Mariana Lizano



Camila Fernández



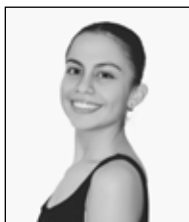
Mariana Mora



Isabella Palma



Dana López



María José Ulate



Sasha Jiménez

## Bailarines Principales



Michal Štípa



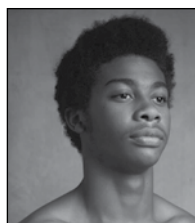
Braulio Mena



Yankiel Vázquez




William Herrera



Yunior Palma

# Llegó la navidad y queremos cuidarte:



Maneje con precaución,  
en casa le esperan.

Desconecte las lucecitas  
navideñas al salir de casa  
y en la noche.

Los niños no deben  
jugar con pólvora.



¡El INS te recuerda cuidarte!

GRUPO |  INS


[www.grupoins.com](http://www.grupoins.com)





## Créditos

Dirección General.....	Patricia Carreras y Wes Chapman
Asistentes de Dirección .....	Gustavo Vargas y Camila Fernández
Jefe de Escena .....	Pablo Piedra, Rodolfo Rojas
Escenografía (parcial) y elementos Escenográficos .....	Producción El Cascanueces Costa Rica
Vestuario .....	Producción El Cascanueces Costa Rica
Diseño de Vestuario .....	Milo Junco, Carlos Amador, María Monakhova, Patricia Carreras, Wes Chapman
Realización de Vestuario.....	Margot Espinoza, Sarita López, Olga Chinchilla, Rosa Ojeda, José Montes, Marcela Jiménez y Salwa Jacob, Catalina Campos, Lilliana Quiros,
Diseño de escenografía .....	Omar Corrales (Fundación de Amigos TN), Fernando Castro
Realización de escenografía .....	Giraldo Abreu, Ricardo Díaz, Gustavo Torres, Fernando Castro y Hugo Rodríguez
Diseño y realización de elementos nuevos....	Fernando Castro
Diseño de Luces .....	Equipo de Iluminación del Teatro Melico Salazar
Refacción y retoque de escenografía .....	Fernando Castro, Alfonso Solano y David Rojas
Realización y/o retoque de títeres .....	Fernando Thiel, Cabodi S.A. y Rafael Altamirano.
Asistentes de Producción .....	Alfonso Solano, Michael Céspedes, Rodolfo Rojas
Maquillaje y peluquería .....	Jesy Santamaría, Josué Hernández Rojas
Asistentes de Producción .....	Alfonso Solano, Michael Céspedes
Diseño Gráfico:.....	Ricardo Retana
Fotografía.....	Jhon Durán
Producción Audiovisual.....	Edgar Ulate
Producción General .....	Interamericana de Producciones Esmeralda, S.A.



ballet  
**RUSO**  
Escuela San José  
Directora Patricia Carreras Jacob

¡Los especialistas  
en ballet clásico!

MATRÍCULA ABIERTA PARA EL 2024

Tel: 2290-2886 - WhatsApp: 7290-9000  
info@balletrusocostarica.com

 Escuela de Ballet Clásico Ruso de San José

 BalletRusoCR

## Teatro Popular Melico Salazar

Ministra de Cultura y Juventud  
**Nayuribe Guadamuz Rosales**

**Viceministros:** Vera Vargas León, Kristel Ward Hudson, Alexander Castro Mena

### **Junta Directiva:**

Alexánder Castro Mena, Ricardo Chaves Cordero, Raciél Del Toro Hernández,  
Federico Molina Campos, Grei Quezac, Brigitte Vallejos Cerdas

**Directora Ejecutiva:** Liubov Ramírez Otto

**Jefe UPE y Jefe de Sala:** Pablo Piedra Matamoros

**Asistente UPE:** Elmer Badilla Zamora

**Tramoya:** Jorge Luis Sánchez Cascante

**Sonido:** Fernando Amador Chanto, César Salazar Carmona

**Video:** Alonso Zúñiga Montero

**Luminotécnicos:** Walter Salazar Fallas, Eliécer Rivera Rubí

Deseamos que pasés  
unas felices fiestas en  
compañía de tus seres  
queridos y que el  
próximo año podamos  
compartir más  
experiencias  
inolvidables.



 **BAC**

# DIOS SALVE A LA REINA

¡LA MEJOR INTERPRETACIÓN DE  
**QUEEN**  
WEMBLEY'86  
EN EL MUNDO!

*“EL MEJOR SHOW SOBRE  
QUEEN DEL MUNDO”  
REVISTA  
ROLLING STONE*

**¡MUY PRONTO A LA VENTA!**

